



SELBSTKLEBENDE TAPETE

SELF-ADHESIVE WALLPAPER
PAPIER PEINT ADHÉSIF
ZELFKLEVENDE BEHANG

Rollenmaß | roll size
dimensions des rouleaux | rollenmaat
 $6,00 \text{ m} \times 0,53 \text{ m} = 3,18 \text{ m}^2$
21 in. $\times$ 6,56 yd. = 34.22 sq ft.



STICK &
STYLE

Tapetenfabrik Gebr. Rasch GmbH & Co. KG | Raschplatz 1 | D 49565 Bramsche | Germany | www.rasch.de | info@rasch.de | MADE IN E.C.

Für saubere und glatte Untergründe | For clean and smooth surfaces | Pour des surfaces propres et lisses | Voor schone en gladde ondergronden



* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



Artikel-Nr. | Item No.
N° de référence | Artikelnr.

371925

Ansatz | Repeat
Raccord | Aanzet



Qualität | Quality
Qualité | Kwaliteit

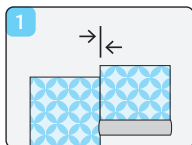


D Schritt für Schritt

E Step by step

FR Étapes de la pose

NL Stap voor stap

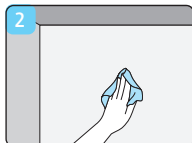


1) Falls mehrere Rollen verwendet werden, ist darauf zu achten, dass Artikelnummern identisch sind. Je nach Ansatz entsteht beim nahtlosen Anpassen des Musters über mehrere Bahnen hinweg ein Versatz/Überstand.

1) If several rolls are used, make sure that item numbers are identical. Depending on the pattern repeat, an offset/overlap is created when the pattern is seamlessly matched over several lengths.

1) Si vous utilisez plusieurs rouleaux, veillez à ce que les références soient identiques. Selon le motif, un décalage/une superposition peut se produire lorsqu'on juxtapose plusieurs lés bord à bord.

1) Indien meerdere rollen worden gebruikt, let er dan op dat de artikelnummers identiek zijn. Afhankelijk van het patroon kan er een verschuiving/overlapping ontstaan wanneer het patroon naadloos over meerdere banen wordt toegepast.

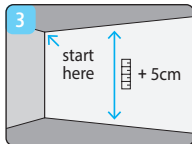


2) Die Oberfläche sollte sauber, trocken und glatt sein sowie frei von Ölen und Staub. Die Tapete in ihrer finalen Position sehr sorgfältig und mit hohem Druck feststreichen. Antihafbeschichtete Flächen und Strukturtapeten sind als Untergrund nicht geeignet.

2) The surface should be clean, dry and smooth and free of oil and dust. Apply the wallpaper in its final position very carefully and with high pressure. Non-stick coated surfaces and textured wallpaper are not suitable as a base.

2) La surface doit être propre, sèche et lisse et exempte de traces grasses et de poussière. Poser le papier peint dans sa position finale en le marouflant très soigneusement et avec une forte pression. Les surfaces antiaadhésives et les papiers peints structurés ne constituent pas un support adéquat.

2) De ondergrond moet schoon, droog en glad zijn, evenals vrij van olie en stof. Druk het behang zorgvuldig en met veel druk op de uiteindelijke positie. Oppervlakken met antiekleeftlagen of met structuurbehang zijn niet geschikt als ondergrond.

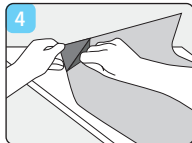


3) Die erste Bahn von der Ecke bzw. Kante ausgehend ausmessen oder ausloten. Die Raumhöhe messen, oben sowie unten jeweils ca. 5 cm zugeben. Die erste Tapetenbahn in der Länge darauf zuschneiden. Benötigte Hilfsmittel: Schere, Bleistift, Cutter/scharfes Messer.

3) Measure or draw a vertical (plumb line) starting from the corner or edge. Measure the room height, add approx. 5 cm at the top and bottom. Cut the first length of wallpaper to size. Tools required: scissors, pencil, cutter/sharp knife.

3) Mesurer ou positionner le premier lés en partant du coin ou du bord. Mesurer la hauteur de la pièce, ajouter environ 5 cm en haut et en bas. Découper le premier lés de papier peint de cette longueur. Outils nécessaires : ciseaux, crayon, cutter/couteau bien aiguisé.

3) De eerste baan vanaf de hoek of rand vanuit een punt uitmeten of loodrecht positioneren. Meet de hoogte van de ruimte en tel daar boven en onder ca. 5 cm bij op. Snij de eerste baan behang op de juiste lengte. Benodigde hulpmiddelen: schaar, potlood, Stanley/scherp mes.



4) Die oberen 30 cm des Schutzpapiers der zugeschnittenen Bahn abziehen und die Klebefläche freilegen. Nicht darauf fassen.

4) Peel off the upper 30 cm of the protective paper from the cut sheet and expose the adhesive surface. Do not touch it.

4) Décoller les premiers 30 cm du papier protecteur du lés découpé et mettre à nu la surface adhésive. N'y touchez pas.

4) Verwijder de bovenste 30 cm van het beschermpapier van de afgesneden baan en maak het kleefoppervlak vrij. Raak dit niet aan.



5) Die Tapetenbahn mit dem freigelegten Klebebereich von oben nach unten an der Wand anbringen. Falls die Bahn schief klebt bzw. nicht im Lot ist, Bahnanatz wieder abziehen, neu ausrichten und erneut ankleben. Im Bedarfsfall wiederholen. Mögliche Überstände abschneiden.

5) Apply the 30 cm of exposed adhesive to the wall (from top to bottom). If the adhered strip is misaligned or isn't perpendicular, remove the strip base, realign and apply it again. Repeat if necessary. Cut off any excess.

5) Appliquer le lés de papier peint sur le mur avec la zone adhésive dégagée en partant du haut. Si le lés est collé de travers ou n'est pas d'aplomb, retirez le haut du lés, le réaligier et le recoller. Répéter en cas de besoin. Couper les éventuels débordements.

5) Breng de behangbaan met het blootgestelde kleefoppervlak van boven naar onder op de muur. Als deze niet goed uitgelijnd is of niet loodrecht staat, verwijder de strook, stel deze opnieuw uit en breng deze weer aan. Herhaal dit indien nodig. Snijd eventueel overtollig materiaal af.

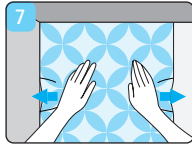


6) Wenn die Bahn optimal ausgerichtet ist, das restliche Schutzpapier nach und nach abziehen. Dabei die Ränder gerade nach unten ausrichten und dann die gesamte Tapete von oben nach unten glatt streichen. Falls zur Hand: Zollstock, Wasserwaage (oder Handy App).

6) When the strip is correctly aligned, gradually remove the remaining protective paper. Align the edges all the way down and then smooth the entire wallpaper from top to bottom. A measuring stick or spirit level/mobile phone app may help.

6) Lorsque le lés est parfaitement aligné, retirer au fur et à mesure le reste du papier de protection. Pour ce faire, aligner les bords vers le bas, puis lisser l'ensemble du papier peint de haut en bas. Si nécessaire : mètre, niveau à bulle (ou application pour téléphone portable).

6) Als de strook optimaal is uitgelijnd, kan het resterende beschermpapier geleidelijk worden verwijderd. Lijn de randen loodrecht naar beneden uit en strijk het behang vervolgens van boven naar beneden glad. Handig om bij de hand te hebben: een liniaal, een waterpas (of mobiele app).

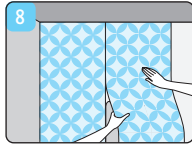


7) Eventuelle Luftblasen in Richtung der Ränder ausstreichen. Die gesamte Tapete mit hohem Druck fest andrücken/anreiben und ggf. mit Rolle, Walze oder Tapezierspachtel nachdrücken. Je rauer der Untergrund, desto fester streichen.

7) Smooth out any air bubbles in the direction of the edges. Press/rub down the entire wallpaper firmly with high pressure and, if necessary, press down with a roller. The rougher the surface, the more firmly it should be rolled.

7) Éliminer les éventuelles bulles d'air en les pressant vers les bords. Appuyer fermement sur l'ensemble du papier peint et, si nécessaire, appuyer à nouveau avec un rouleau, un cylindre ou une spatule à tapisser. Plus le support est rugueux, plus la pression exercée doit être ferme.

7) Eventuele luchtballen richting de randen uitstrijken. Druk/wrijf het gehele behang stevig aan en druk, indien nodig, verder aan met een roller, aandrukrol of behangspatel. Hoe ruwer de ondergrond, hoe harder er gestreken moet worden.

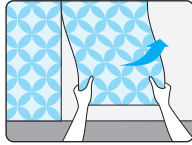


8) Mit der zweiten identisch verfahren. Dabei die zweite Bahn von oben angefangen Stoß an Stoß ausrichten und dann Stück für Stück voran arbeiten. Im Bedarfsfall den Ansatz der zweiten Bahn wieder abziehen und neu ankleben, bis Stoß und Ansatz optimal sind.

8) Proceed with the second strip in an identical way. Align the second strip from edge to edge starting from the top and then continue bit by bit. If necessary, remove the second strip and reapply until the joint and pattern repeat are correct.

8) Procéder de manière identique avec le deuxième lés. Pour ce faire, aligner le deuxième lés en commençant par le haut bord à bord puis progresser pas à pas. Si nécessaire, décoller le haut du deuxième lés et le recoller jusqu'à ce que la jointure et le motif soient optimaux.

8) Ga hetzelfde te werk met de tweede baan. Lijn de baan uit vanaf de bovenkant, naad tegen naad, en werk vervolgens: stap voor stap verder. Indien nodig, de aansluiting van de tweede strook loshalen en opnieuw vastplakken totdat de naad en het patroon optimaal zijn.

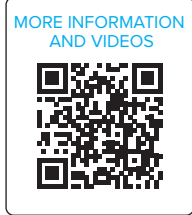


Zum späteren Entfernen der Tapete an den Ecken zuerst greifen. Die gesamte Bahn an einem Stück von unten nach oben abziehen. Dabei darauf achten, dass sich Tapete und Klebefläche nicht voneinander trennen, sondern sich im Ganzen von der Wand lösen.

For wallpaper removal, peel the entire strip in one piece from bottom to top, starting from the corners. Make sure that the wallpaper and adhesive surface do not separate from each other, but detach from the wall as a whole.

Si le papier peint doit être retiré ultérieurement, saisir d'abord les coins. Décoller tout le lés d'un seul tenant, de bas en haut. Veiller à ce que le papier peint et la surface adhésive ne se séparent pas, mais se détachent ensemble du mur.

Als het behang later verwijderd moet worden, pak dan eerst de hoeken vast. Trek de hele strook in één stuk van onder naar boven los. Zorg ervoor dat het behang en het kleefoppervlak niet van elkaar worden gescheiden, maar als geheel loskomen van de muur.



MORE INFORMATION
AND VIDEOS

Bei Tapeten mit Strukturen dienen Naturprodukte als Vorlagen. Entsprechende Schattierungen sind kein Beanstandungsgrund. Beanstandungen ohne Beweisführung (Musterstücke und Einlegezettel) werden nicht anerkannt. Ausgepackte Rollen und Einzelrollen können nicht zurückgenommen werden. Bitte beachten Sie die Prüfrichtlinien für Wandbekleidungen, Merkblatt Nr. 7, vom BFS Frankfurt.

Natural products are used for producing textured wallpapers. Shading is not a reason for complaint. Complaints without evidence (samples and inserts) will not be accepted. Opened rolls and single rolls cannot be taken back. Please observe the test guidelines for wall coverings, leaflet no. 7, from the BFS Frankfurt.

Pour les papiers peints structurés, nous nous inspirons de la nature. Les nuances qui en découlent ne constituent pas un motif de réclamation. Les réclamations non documentées (échantillons et étiquettes) ne sont pas acceptées. Aucun retour n'est accepté pour les rouleaux déballés et les rouleaux séparés de leur lot. Veuillez tenir compte des directives sur les revêtements muraux, fiche technique n° 7, du BFS Frankfurt.

Natuurlijke producten dienen als basis voor behang met structuur. Verschillen in kleurentinten zijn geen gegronde reden voor reclamaties. Reclamaties zonder bewijs (monster en schriftelijke uitleg) worden niet geaccepteerd. Uitgepakte en/of losse rollen kunnen niet worden geretourneerd. Let op de testrichtlijnen voor wandbekleding, informatieblad nr. 7 van BFS Frankfurt.